

## CONTENIDOS

■ <b>PROYECTOS 2016</b> Nuevos proyectos	p.1
■ <b>DESAYUNO DE AMIGOS</b> Testimonio de Voces	p.5
■ <b>MERCADO DE PULGAS</b> Donando y comprando	p.6
■ <b>REUNIÓN DE FILANTROPÍA COMUNITARIA DE BASE</b> FASOL	p.7
■ <b>COMUNALIA</b> Acción para la transformación social	p.8
■ <b>EDITORIAL</b> Termina un año	p.9
■ <b>AGRADECIMIENTOS</b> Y Feliz Navidad	p.10

### Contenidos

- Ana Cristina Vázquez Carpizo
- Beatriz Álvarez

### Diseño

- Beatriz Álvarez

### Traducción

- Ana Cristina Vázquez Carpizo
- Linda Martín
- Anita Smart

## PROYECTOS 2016

Proyectos que apoyaremos el próximo año

Amigos de San Cristóbal distribuirá este año \$900,000 pesos entre un total de 13 organizaciones, apoyando proyectos de salud, educación y desarrollo comunitario.

Así, las organizaciones que acompañaremos este año son:

### 1. ORGANIZACIÓN: Granja y Talleres para Personas con Capacidades Diferentes Ángeles de Amor A.C.

Atención integral a personas adultas con capacidades diferentes.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Inserción laboral productiva para personas con discapacidad mayores de 18 años a través del establecimiento de una cafetería rústica en un barrio de San Cristóbal de las Casas, Chiapas.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 13 mujeres, 14 hombres. Total: 27 adultos con discapacidad. INDIRECTOS: 54 mujeres, 54 hombres. Total: 108

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Honorarios por seis meses para coordinador del proyecto y dos maestras.

### 2. ORGANIZACIÓN: ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES "LA JORNADA", AC.

Implementación de proyectos de desarrollo integral comunitario en población rural.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Fortalecimiento de la soberanía alimentaria, a través de la construcción de 1 gallinero y 1 módulo de

hongos, y la producción de 1 hectárea de maíz en tierra de riego.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 56 mujeres, 42 hombres. Total: 98. INDIRECTOS: 1,538 mujeres, 1,446 hombres. Total: 2,984.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Construcción de módulo de hongos y gastos de tres talleres de capacitación.



Ángeles de Amor



Asociación de Productores La Jornada



Chantiik Taj Tajinkutik

### 3. ORGANIZACIÓN: CHANTIIK TAJ TAJINKUTIK

Talleres de capacitación en habilidades laborales y derechos humanos, para niños, niñas y jóvenes trabajadores de las calles.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Capacitación a menores indígenas trabajadores en situación de calle, en el manejo de medios audiovisuales y electrónicos para ejercer la denuncia sobre los riesgos a que están expuestos.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 25 niños, niñas y jóvenes. INDIRECTOS: 103 mujeres, 72 hombres. Total : 175.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Refrigerio diario para 24 niños, niñas y jóvenes; la mitad del salario de un docente.

### 4. ORGANIZACIÓN: COLECTIVO EDUCACIÓN PARA LA PAZ Y LOS DERECHOS HUMANOS AC (CEPAZDH)

Este colectivo se propone contribuir, participar y colaborar en la transformación social para la construcción de una sociedad más justa, equitativa y democrática a través de la promoción de una cultura de Derechos Humanos.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Construcción de infraestructura para el manejo integral del agua y el saneamiento. El proyecto incluye actividades de capacitación a través de talleres. Es un proceso de fortalecimiento de modelos de gestión comunitaria para el ejercicio del derecho humano al agua y saneamiento para la salud y una vida digna de mujeres y sus familias.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 194 mujeres, 191 hombres. Total: 385. INDIRECTOS: No se tiene un cálculo.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Material de construcción para tanques de almacenamiento de agua, baños secos, costos de talleres de capacitación y combustible.



### 5. ORGANIZACIÓN: HOGAR COMUNITARIO YACH'IL ANTZETIC, AC

Talleres para mujeres rurales y mujeres indígenas madres solas migrantes a la ciudad para que se asuman como sujetos de derechos y fortalezcan sus capacidades.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Formación integral de mujeres rurales y mujeres indígenas madres solas migrantes a la ciudad para que se asuman como sujetos de derechos.

Atención primaria a las mujeres embarazadas, como medio para introducir las a un proceso de empoderamiento.

Capacitación continua a promotores de salud en partería, nutrición y salud sexual y reproductiva.

Campaña de sensibilización hacia la prevención de los embarazos y la violencia en escuelas preparatorias de la Ciudad de San Cristóbal de Las Casas.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: Madres solteras: 126. Mujeres embarazadas: 72. Jóvenes estudiantes de preparatoria: 150 mujeres, 150 hombres. Total: 498. INDIRECTOS: Hijos de las beneficiarias: 120



niños y niñas. 5 promotores de salud. 55 parejas o esposos de beneficiarias. Total: 180.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Materiales didácticos para talleres, gastos de transporte y alimentación para mujeres beneficiarias.

#### 6. ORGANIZACIÓN: LA CASA DE LAS FLORES AC

Albergue de día para niños, niñas y jóvenes trabajadores de las calles; espacio de recreación, descanso y educación.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Talleres permanentes sobre educación sexual, paternidad responsable, salud comunitaria, educación primaria y secundaria, talleres de lecto-escritura, derechos humanos, educación financiera y construcción de la paz.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 15 niñas, 30 niños. Total: 45. INDIRECTOS: 6 mujeres, 2 hombres. Total: 8 personas.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Sueldo por un año para una maestra.

#### 7. ORGANIZACIÓN: ENLACE, COMUNICACIÓN Y CAPACITACIÓN, AC

Promover el trabajo colectivo de grupos populares, comunidades y organizaciones campesinas e indígenas en la autogestión de alternativas de desarrollo local con perspectiva regional, y con ello contribuir a la construcción de un nuevo proyecto de nación en el horizonte de una sociedad justa, solidaria y sustentable.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Promoción de la educación nutricional y alimentaria en familias de 18 comunidades campesinas e indígenas de las cañadas de Las Margaritas, la zona de los Lagos de Montebello y zona Fronteriza, con el fin de mejorar la nutrición.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 611 mujeres, 407 hombres. Total: 1,018. INDIRECTOS: 2,100 mujeres, 1,400 hombres. Total: 3,500.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Gastos de transporte, alimentación, hospedaje y papelería, adquisición de plantas, semillas y herramientas.

#### 8. ORGANIZACIÓN: MUJERES SEMBRANDO LA VIDA

Regularización para niños y niñas de preescolar y primaria en el municipio de Zinacantán.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Capacitaciones para jóvenes tutores en nuevas ideas de enseñanza, educación cooperativista y solidaria, además de la integración de algunos jóvenes que tengan interés en mejorar la educación de su municipio.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 46 niñas, 24 niños. Total: 70. INDIRECTOS: 65 mujeres, 43 hombres. Total: 108.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Papelería, beca para estudiante, beca para asistente, beca para coordinador, 7 talleres de biblioteca móvil, material para oficina.

## 9. ORGANIZACIÓN: COLECTIVO DE EMPLEADAS DOMÉSTICAS DE SAN CRISTÓBAL

Organización de defensa y promoción de los derechos humanos de las empleadas domésticas de San Cristóbal de Las Casas, para dignificar el trabajo y la vida de estas trabajadoras.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Talleres de alfabetización y de derechos laborales para empleadas domésticas de San Cristóbal de Las Casas.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 20 mujeres, 25 niñas, 14 niños. Total: 60. INDIRECTOS: 10 mujeres, 7 hombres. Total: 17.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Material didáctico para talleres de capacitación a mujeres y talleres lúdicos para sus hijos, gastos de transporte, alimentación, renta de espacio para talleres y sueldos de capacitadores.

## 10. ORGANIZACIÓN: CÁRITAS DE SAN CRISTÓBAL DE LAS CASAS, AC

Apoyo a personas vulnerables a causa de estructuras injustas, fenómenos naturales y conflictos sociales, sin hacer ninguna distinción de religión, raza, género, etnia, filiación política. Se les apoya en sus necesidades básicas en momentos de emergencias, generando un proceso educativo-organizativo que acompañe y dé seguimiento a las comunidades en sus procesos hacia un desarrollo integral.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Mejorar la nutrición materno infantil en el Ejido Candelaria, municipio de San Cristóbal de Las Casas, a través del seguimiento en la alimentación de niñas y niños. Asimismo, se capacitará a dos promotoras para los casos de salud, peso y talla; y a 4 promotoras para la producción de especies menores, horticultura y transformación de alimentos en conservas de frutas y verduras.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 98 mujeres, 57 hombres. Total: 155. INDIRECTOS: No se tiene un cálculo.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Material de construcción para gallineros y hortalizas, adquisición de herramientas y semillas.



## 11. ORGANIZACIÓN: VOCES MESOAMERICANAS, ACCIÓN CON PUEBLOS MIGRANTES AC

Promoción de la organización y articulación de sujetos indígenas migrantes para la defensa y ejercicio de sus derechos y la construcción una vida digna en las comunidades transnacionales de Mesoamérica y Norteamérica.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** El objetivo general es que niñas, niños y jóvenes indígenas migrantes fortalezcan su participación en la vida comunitaria como sujetos con derechos al arraigo y la movilidad informada y libre, a través de talleres de capacitación y actividades artísticas y recreativas.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 530 mujeres, 560 hombres. Total: 1,090. INDIRECTOS: 1,490 mujeres, 1,610 hombres. Total: 3,100.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Sueldos y transportación para capacitadores de talleres.

**12. ORGANIZACIÓN: MUJERES TRANSFORMANDO MUNDOS AC (MUTRAM)**

Coadyuvar a la construcción de derechos a través de la participación y empoderamiento de sectores subalternos desde miradas feministas que buscan la transformación social en términos de equidad y justicia entre mujeres y hombres, comunidades y pueblos; promoviendo vidas sustentables y armoniosas con la naturaleza a través de la investigación, la formación, asesoría y acompañamiento a procesos sociales.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Talleres de alfabetización a mujeres en situación de cárcel del Centro Estatal de Reinserción Social (CERSS) No. 5 en San Cristóbal de Las Casas, Chiapas, para ampliar y construir nuevas habilidades que permitan y faciliten su reinserción en la sociedad.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 15 mujeres. INDIRECTOS: 70 mujeres, 30 hombres. Total: 100.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Sueldos de un año para tres maestras, gastos de papelería.

**13. ORGANIZACIÓN: HOSPITAL DE SAN CARLOS**

Hospital Rural en Altamirano, Chiapas que promueve la salud con un enfoque intercultural con calidad y calidez, principalmente para la población indígena, para contribuir a su desarrollo físico, mental y social y disminuir así la morbi-mortalidad.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** Capacitación teórica y práctica a 73 parteras de los municipios autónomos de 17 de noviembre, Lucio Cabañas y Comandanta Ramona, para la atención y seguimiento a las mujeres de la comunidades en el control prenatal, embarazo, parto y puerperio proporcionando cuidados al recién nacido y detectando complicaciones y signos de alarma.

**NÚMERO DE BENEFICIARIOS:** DIRECTOS: 73 mujeres. INDIRECTOS: 1,697 mujeres, 1,849 hombres. Total: 3,546.

**CONTRIBUCIÓN DE AMIGOS AL PROYECTO:** Sueldo de enfermera que impartirá los talleres de capacitación.

**QUINTO DESAYUNO DE AMIGOS DE SAN CRISTÓBAL**

**Testimonio de Voces Mesoamericanas**

El 15 de octubre tuvo lugar otro desayuno de Amigos de San Cristóbal. Miembros, empresas amigas y donantes nos acompañaron en el restaurante “Nuestras Raíces”.

Nuestra directora, Ana Cristina Vázquez, informó a los asistentes sobre los avances de los proyectos y al final de la reunión Vladimir Contreras, representante de Voces Mesoamericanas, Acción con Pueblos Migrantes nos hizo una presentación del Museo Migrante.

El Museo Migrante (MuMi) es un proyecto de educación comunitaria y de incidencia política que tiene el propósito de visibilizar la problemática de los sujetos migrantes y sus aportes a la vida comunitaria,



desde un enfoque intercultural e histórico basado en la memoria de las comunidades y los vínculos transnacionales que unen a las comunidades de origen con las de destino.

El proyecto se centra en una iniciativa de los jóvenes

para gestar un museo desde la comunidad. Es decir, un espacio abierto, plural e incluyente de reflexión y acción cultural en torno a la problemática migratoria, en el cual participan las y los que regresan con sus familias, así como las autoridades cívicas y religiosas.

El principal objetivo de este museo es narrar, informar y comunicar a través de diferentes expresiones artísticas (música, teatro, pintura, fotografía, cine y radio) la realidad migratoria en México, enfocada en los Altos de Chiapas.

Vladimir también nos contó que el Museo Migrante es itinerante ya que tiene la finalidad de difundir su contenido así como nutrirlo de los testimonios de los distintos espacios en los que se encuentre. Así, este será transportado a diferentes lugares de México, empezando por las comunidades migrantes de los Altos de Chiapas.

También se proyectaron dos pequeños vídeos que muestran el trabajo que esta organización realiza con el financiamiento recibido este año por Amigos de San Cristóbal.



## MERCADO DE PULGAS DE FIN DE AÑO

Donando y comprando por una buena causa

El 14 de noviembre, en el espacio donde se encuentran la oficina de Amigos de San Cristóbal, hicimos nuestra venta de fin de año, el tradicional mercado de pulgas que por estas fechas acostumbramos hacer como un modo de recaudar fondos para la organización.

Fueron muchas las personas que, de una manera generosa y con la intención de apoyar una buena causa, trajeron sus donaciones de ropa, bisutería, zapatos, libros y objetos de todo tipo. Si no fuese por ellos no hubiésemos podido hacer esta venta tan exitosa.

Estamos muy agradecidos también al equipo de voluntarios que trabajaron duro, tanto los días previos, en la organización y clasificación de objetos, como el día del mercado atendiendo a los clientes: Anita, Lucía, Ana, Lupita, Alison, Pepe, Linda, Bea y todos aquellos que



aportaron su granito de arena para sacar adelante este evento tan importante para nosotros.

Además de recaudar \$ 17,000 pesos, el evento fue una oportunidad más para trabajar en equipo y ¿por qué no? para darnos a conocer a la comunidad de San Cristóbal, entre nuestros vecinos y todas aquellas personas que llegaron ese día a comprar y a donar; una forma de sensibilizar sobre el trabajo que hacemos y de dar a conocer los proyectos que apoyamos.



## ASISTENCIA A LA REUNIÓN DE FILANTROPÍA COMUNITARIA DE BASE

Foro de Acción Solidaria, FASOL

El 1 y 2 de diciembre tuvimos la fortuna de asistir al evento “Avance del desarrollo para la justicia social, ambiental y económica liderado por la comunidad”, convocado por el Fondo de Acción Solidaria, FASOL. La reunión tuvo lugar en las instalaciones de Fundación Merced, en la ciudad de México.

Durante esos dos días pudimos escuchar las intervenciones de los representantes de fundaciones

comunitarias de Oaxaca, Veracruz, Guanajuato, ciudad de México y Baja California, así como compartir experiencias y dialogar sobre las posibles soluciones que proponemos para problemas comunes. Amigos de San Cristóbal es, a partir de esta reunión, parte de la plataforma de fundaciones comunitarias que encabeza FASOL.

La experiencia fue por demás enriquecedora y totalmente en armonía con lo que planteamos en Amigos de San Cristóbal desde su fundación: lograr que

los problemas comunitarios puedan resolverse a través de la participación de todos los miembros de la comunidad.

Agradecemos con especial afecto a FASOL y a su directora, Artemisa Castro, por permitirnos compartir este maravilloso espacio de aprendizaje, del que seguramente obtendremos grandes frutos.



## COMUNALIA

Acción para una verdadera transformación social

El jueves 3 de diciembre estuvimos presentes en la reunión anual de Comunalia, celebrada en el Hotel Imperial Reforma, de la ciudad de México.

Comunalia es una asociación civil sin fines de lucro, constituida en agosto de 2011, que conjunta a diversas fundaciones comunitarias del país, en un solo esfuerzo para generar transformaciones que se enfoquen en el desarrollo de base local y/o comunitario y en la intervención social estratégica. Comunalia cuenta con 17 socios y tiene presencia en 16 estados en el norte, centro y sur del país.

Comunalia trabaja en la construcción de alianzas que abran puertas a las experiencias de las fundaciones



comunitarias de México. Se trata de un lugar de encuentro, diálogo y cambio, cuya misión es fortalecer la acción de las fundaciones comunitarias para contribuir a llevar a México hacia un desarrollo sustentable, equitativo y participativo.

A partir del año que entra, Amigos estará en sintonía con Comunalia, de quienes recibiremos asesoría y acompañamiento. Desde aquí, nuestro más sincero agradecimiento a Laura Trejo por abrirnos la posibilidad de ser parte de esta gran iniciativa.



## CEREMONIA DE GRADUACIÓN

Chantiik Taj Tajinkutik

Felicidades al equipo y los chicos y chicas de Chantiik Taj Tajinkutik ya que el 15 de diciembre tuvo lugar la ceremonia de graduación de sus jóvenes.

Palabras del director, participación de los alumnos, proyección de vídeos realizados por ellos mismos, entrega de diplomas y degustación gastronómica fueron algunas de las cosas que pudimos compartir con ellos en el evento. ¡FELICIDADES A TODOS!



## PRIMER FESTIVAL DE LA NIÑEZ Y LA JUVENTUD MIGRANTE

Voces Mesoamericanas

Los días 17 y 18 de diciembre, en San Cristóbal, Voces Mesoamericanas organizó el Primer Festival de la Niñez y la Juventud Indígena Migrante.

El propósito fue que niñas, niños y jóvenes indígenas migrantes fortaleciesen su participación en la vida comunitaria incidiendo social y políticamente como sujetos con derecho al arraigo y la movilidad informada y libre.

Participaron grupos y colectivos organizados de niños, niñas y jóvenes, así como organizaciones de la sociedad civil que trabajan derechos de las y los niños en San Cristóbal y Chiapas.

En el teatro Zebadúa se presentaron trabajos artísticos de cine, fotografía, teatro y música realizados por los propios jóvenes.

Felicidades por este espacio de diálogo con la sociedad!



## EDITORIAL

Termina un año

Estamos a unas semanas de cerrar el año. Para muchos de nosotros, estos días serán de intensa actividad; para otros, momentos de desaceleración y descanso. Para todos, momentos idóneos para reflexionar sobre diversos asuntos.

2015 ha sido un año difícil en todas partes. El mundo ciertamente no es mejor que hace un año. Hay más violencia, más crimen, más contaminación, más sufrimiento, más desolación. En el caso de nuestro país, los mexicanos y mexicanas hemos sido testigos, cuando no protagonistas, de terribles sucesos que, además de debilitar las instituciones del Estado mexicano, laceran la convivencia y armonía sociales. La lista es larga y dolorosa.

Y sin embargo, hay esperanza. Porque si bien es mucho lo que tenemos que lamentar, también hay

muchos motivos para ver luz en estos momentos de oscuridad. Por todas partes se alzan voces y, sobre todo, se conjuntan esfuerzos para revertir la terrible realidad que nos está tocando vivir.

Los invito a hacer un ejercicio. En un mapa del territorio nacional, coloquemos banderas rojas donde consideramos que hay una situación crítica. Seguramente, nuestro mapa se teñirá de rojo. Ahora, pongamos estrellas donde sabemos que hay alguien (una persona, un grupo, una organización, una institución, etc.) que está haciendo algo por su comunidad, su región, su estado. Veremos que nuestro mapa se ilumina de inmediato.

Es precisamente el saber que cada vez más conciencias se unen para lograr el bien común, lo que nos motiva a continuar con nuestro trabajo en Amigos de San

Cristóbal. Para nadie las cosas son fáciles en este momento, pero es precisamente en situaciones así cuando debemos trabajar con más entusiasmo, con más energía, con más amor.

Hoy tenemos la maravillosa oportunidad de legar a nuestros niños, niñas y jóvenes el México que la mayoría de nosotros anhela. Démosles lo mejor de

nosotros, una, diez, mil, las veces que sean necesarias. No nos rindamos. Ellos y ellas lo merecen; por ellos y ellas vale la pena...

**(Ana Cristina Vázquez. Directora Operativa de Amigos de San Cristóbal AC)**



*Cada día hay un motivo para la esperanza en nuestros corazones.*

*Que los valores de la Navidad iluminen siempre nuestro camino en la búsqueda de la justicia y el amor.*

*Infinitas GRACIAS a todos nuestros DONANTES.*

*Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 2016  
Les desea Amigos de San Cristóbal*

## AGRADECIMIENTO A EMPRESAS AMIGAS

Ya contamos con 26 Empresas Amigas. Agradecemos a sus responsables, colaboradores, y a todos los miembros y donantes fieles a Amigos, el haber confiado en nuestro proyecto.

